



# Boletín de Noticias

Biblioteca del Estado de Texas y Comisión de Archivos Invierno 2018

## Reporte de la Directora

¡Saludos! Las siguientes son las últimas novedades:

**Próximamente habrá un nuevo sistema de automatización:** El Programa de Libros que Hablan (TBP) tendrá un nuevo sistema de circulación en los próximos meses. Pasaremos a usar el sistema WebREADS, que es un sistema provisto por el Servicio Nacional de Bibliotecas para los Ciegos e Impedidos Físicos (NLS) y que se utiliza en varias bibliotecas de libros que hablan en todo el país. En este momento, la fecha prevista para el traspaso al nuevo sistema es abril de 2018.

Este nuevo sistema es muy distinto a nuestro sistema actual de modo que habrá un periodo de ajuste y una curva de aprendizaje para todos los partícipes. Al momento del traspaso, cerraremos por un máximo de una semana mientras incorporamos el sistema a nuestras computadoras, empezamos a capacitar al personal y empezamos a escribir nuevos procedimientos. Al igual que con cualquier migración de un sistema a otro, habrá fallos técnicos y diversos problemas que tendremos que superar. Les pedimos que tengan paciencia mientras ordenamos nuestro nuevo entorno.

Habrá muchos cambios. Algunos lamentables porque perderemos algunas funciones que nos gustan mucho, pero la mayoría de los cambios serán para mejor. Esperamos ajustar sus cuentas con precisión para que puedan recibir libros que se vinculen más con sus preferencias de lectura. Más adelante habrá un catálogo público en nuestro sitio web a través del que podrán pedir sus propios libros.

A medida que vayamos teniendo más información sobre este traspaso, la incluiremos en este boletín informativo, enviaremos correos electrónicos (a quienes tengan direcciones de correo electrónico) y la pondremos en el blog y en la línea de información gratis.

**Muere un narrador de Texas:** El ex voluntario del estudio Lionel Jacobs falleció recientemente después de una breve lucha contra el cáncer. Lionel fue voluntario en el estudio de 2007 a 2016, colaborando más de 2,000 horas y

haciendo de todo: desde análisis de grabaciones hasta narración de libros. Oriundo de Sudáfrica, Lionel tenía un acento melodioso que lo convertía en un maravilloso narrador para historias del lejano oeste, policiales y ficción histórica, sobre todo aquellas con fuertes personajes y argumentos británicos. Si desea escuchar algunas de las obras de Lionel, llame al 1-800-252-9605 y pídale al consultante de lectura que le envíe uno de los libros de Lionel en un cartucho digital. Algunos de los títulos que narró también están disponibles como descargas de BARD.

Hasta la próxima,  
Ava Smith, Directora del Programa de Libros que Hablan

### **Modos útiles para comunicarse con el personal del Programa de Libros que Hablan:**

- Para pedir libros o reportar un problema con su máquina: **1-800-252-9605**
- Para pedir una solicitud o preguntar acerca de la inscripción: **1-800-252-9605**
- Para acceder a la línea telefónica gratis de información: **1-866-388-6397**
- Para comunicarse con el Centro de Información y Referencia de Discapacitados:  
**1-800-252-9605**
- Para comunicarse con la Oficina de Consciencia Pública: **1-800-252-9605**
- Para enviar un correo electrónico a cualquier persona del Programa de Libros que Hablan: **tbp.services@tsl.texas.gov**
- Para pedir ayuda para usar BARD: **1-800-252-9605** ó **tbp.bard@tsl.texas.gov**
  - Para pedirle un consejo de lectura a un bibliotecario o ayuda con una sugerencia al lector: **1-800-252-9605** ó **tbp.ral@tsl.texas.gov**

### **El Programa de Libros Que Hablan estará cerrado en los siguientes días festivos:**

Lunes, 19 de febrero ~ Día de los Presidentes  
Viernes, 9 de marzo ~ Día de Desarrollo del Personal de TSLAC

Desde luego, puede dejar un mensaje en nuestro correo de voz, o mandarnos un mensaje por correo electrónico, en días festivos.

## **NUEVOS PROYECTOS DEL SERVICIO NACIONAL DE BIBLIOTECAS (NLS)**

NLS tiene nuevos proyectos planeados para los próximos dos años. Estos proyectos fueron concebidos con la intención de adquirir material de manera más rápida y efectiva, y así poder aumentar el número de títulos a disposición de los usuarios en las bibliotecas afiliadas.

Duplicación por pedido. Para reducir el tiempo de espera al ordenar un libro, NLS está probando un nuevo sistema que permite a las bibliotecas afiliadas duplicar archivos de manera local. Así se podrán crear más cartuchos digitales de los libros que los usuarios van pidiendo.

Narraciones con voz sintética. Las grabaciones con voces humanas siguen siendo el estándar de calidad de NLS, pero el utilizar voces sintéticas puede ayudar a adquirir material nuevo sobre temas actuales de manera más rápida, el cual no se podría grabar de modo tradicional.

Descarga de Libros Inalámbrica. NLS está explorando la posibilidad de descargar archivos de audiolibros de manera inalámbrica directamente a unos nuevos aparatos que se prestarían prestados a los usuarios. Estos aparatos permitirían añadir estos audiolibros a cartuchos digitales en blanco para luego escucharlos en la maquina digital.

Lector Electrónico de Braille (Braille eReader). Los lectores electrónicos de Braille pueden convertir instantáneamente un archivo digital a formato de Braille para leerlo por tacto. NLS, en conjunción con la prestigiosa Biblioteca Perkins de Massachusetts, está estudiando la posibilidad de prestar lectores electrónicos de Braille a los usuarios.

### **Novedades sobre discapacidad**

En Texas puede ser difícil encontrar transporte para personas con discapacidades. El Centro de Información y Referencia de Discapacidades está acopiando una lista de opciones para transporte público, rural / especializado, asociaciones y transporte gratis además de información sobre traslados compartidos y servicios de entrega. Las zonas urbanas cuentan con más opciones que las partes rurales del estado. Para obtener más información y pedir una copia de la solicitud, comuníquese con el Centro de Información sobre Discapacidad y de Remisión: 800-252-9605 (gratuito en Texas), 512-463-5458, [\*\*tbp.services@tsl.texas.gov\*\*](mailto:tbp.services@tsl.texas.gov)

Texas Talking Book Program  
Texas State Library and Archives Commission  
P.O. Box 12927  
Austin, Texas 78711-2927

Free Matter for the  
Blind or Physically  
Handicapped



Programa de Libros que Hablan (TBP) Biblioteca de Texas y Comisión de Archivos  
PO Box 12927 Austin TX 78711-2927  
1-800-252-9605 (en Texas)  
512-463-5458 (en Austin) 512-936-0685 (fax)  
Contacte por correo electrónico **tbp.services@tsl.texas.gov**  
También visite nuestro blog en **www.tsl.texas.gov/texastalkingbooks/**  
para obtener información actualizada.

Comentarios o quejas sobre los programas y servicios de la Biblioteca del Estado de Texas y Comisión de Archivos deben ser dirigidos a: Director y Bibliotecario Estatal, P.O. Box 12927, Austin, Texas 78711-2927

La financiación parcial de este boletín informativo es posible gracias a un subsidio del Institute of Museum and Library Services, LS-00-17-0044-17.

## **DOCE CLÁSICOS DE LA LITERATURA LATINOAMERICANA**

### **CIEN AÑOS DE SOLEDAD de GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ**

**DB 60988**

El ganador del Premio Nobel de Literatura presenta la historia de la familia Buendía. Sus milagros, fantasías, tragedias y descubrimientos se desarrollan por siete generaciones paralelamente a las fortunas del pueblo de Macondo.

### **PEDRO PÁRAMO Y EL LLANO EN LLAMAS de JUAN RULFO**

**DB 60990**

Obra fundamental del autor mexicano. Incluye Pedro Páramo, novela surrealista acerca de Comala, un pueblo atormentado por los espíritus de los muertos, y El Llano en Llamas, una colección de cuentos sobre el mundo violento y austero del campesino mexicano.

### **CIUDAD Y LOS PERROS de MARIO VARGAS LLOSA**

**DB 70961**

En el Colegio Militar Leoncio Prado, Jaguar, Gamboa, Cava, el Poeta, y el Esclavo son algunos de los cadetes que se adaptan a una realidad violenta. Después de una tragedia, se revelan diferentes aspectos de la lealtad, la fraternidad, y la crueldad humana.

### **RAYUELA de JULIO CORTÁZAR**

**DB 20742**

Novela filosófica sobre la vida de un hombre que vive en un París existencialista--un hombre ilógico que rechaza las convenciones sociales e inventa juegos complejos entre sus amigos. Se puede leer el libro según dos órdenes distintos.

### **LUGAR SIN LÍMITES de JOSÉ DONOSO**

**DB 13721**

Los personajes de una familia chilena, alejados del mundo y encerrados en un mísero pueblo entre viñedos, sufren una vida rutinaria y sórdida en la que no caben sorpresas ni esperanzas.

### **MUERTE DE ARTEMIO CRUZ de CARLOS FUENTES**

**DB 20655**

Un jefe político en su lecho de muerte recuerda las grandezas, las vilezas y el drama del pueblo mexicano desde los principios del siglo hasta los años sesenta. La corrupción y la pérdida de idealismo a través de los años reflejan la traición de la Revolución Mexicana.

## **MUNDO ALUCINANTE: UNA NOVELA DE AVENTURAS de REINALDO ARENAS**

**DB 38813**

La realidad y la fantasía cohabitan en esta novela sobre Fray Servando Teresa de Mier, monje aventurero del siglo XIX. Encarcelado en España, huye y vuelve a su México natal a pelear por la independencia de este. Héroe, loco y exiliado, Fray Servando resume el espíritu de libertad del Nuevo Mundo, siempre a merced de la corrupción y la explotación.

## **FICCIONES de JORGE LUIS BORGES**

**DB 60996**

Dieciséis cuentos de misterio y fantasía del autor argentino. Incluye "Las Ruinas Circulares," "La Lotería en Babilonia," "La Biblioteca de Babel," "La Muerte y la Brújula" y "El Sur".

## **OFICIO DE TINIEBLAS de ROSARIO CASTELLANOS**

**DB 35850**

La violación de una joven indígena por parte de un rancharo adinerado desata una rebelión en el sur de México. Esta novela, contextualizada en los años cuarenta, es una crítica a la oligarquía rural, por su opresión de las poblaciones indígenas y por su misoginia.

## **ÚLTIMA NIEBLA/LA AMORTAJADA de MARÍA LUISA BOMBAL**

**DB 28462**

La autora chilena pinta el sufrimiento de mujeres en un mundo frágil, personal y femenino que se contrapone a la realidad brutal y masculina. Incluye las dos novelas del título y los cuentos "El Árbol," "Trenzas," "Lo Secreto," "Las Islas Nuevas," y "La Historia de María Griselda".

## **CUENTOS DE AMOR, DE LOCURA Y DE MUERTE de HORACIO QUIROGA**

**DB 17964**

Quince relatos publicados en 1917 por el autor uruguayo después de la muerte de su esposa.

## **OBRAS de SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ**

**DB 77989**

Colección de los escritos de la monja y poeta Sor Juana Inés de la Cruz (1651-1695), cuya obra se considera el comienzo de la literatura mexicana. Incluye sonetos, redondillas, romances, y la carta autobiográfica "Respuesta a Sor Filotea".